

AiTech

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

CLIMATISEUR MOBILE (LOCAL)



Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces instructions et conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement.

Modèle code : 353 9677

FICHE SIGNALÉTIQUE

RÉFÉRENCE	ATP-035S12
CODE	3539677

PERFORMANCES	
Puissance nominale froid	3500 W
Débit d'air	370 m ³ /h
Déshumidification (froid)	1,2 litres/h

DONNÉES ÉLECTRIQUES	
Phase, tension nominale, fréquence	1 Ph, 220-240 V, 50 Hz
Intensité de fonctionnement froid	5,87 A

CARACTÉRISTIQUES	
Puissance absorbée froid	1350 W
EER	2,6
Classe énergétique froid	A
Niveau de puissance sonore (GV)	65 dB-A

DIMENSIONS & POIDS	
Dimensions nettes H/L/P	467 x 397 x 765 mm
Poids net	33,5 kg

FLUIDE	
Type de fluide	R410A

LISEZ CE MANUEL

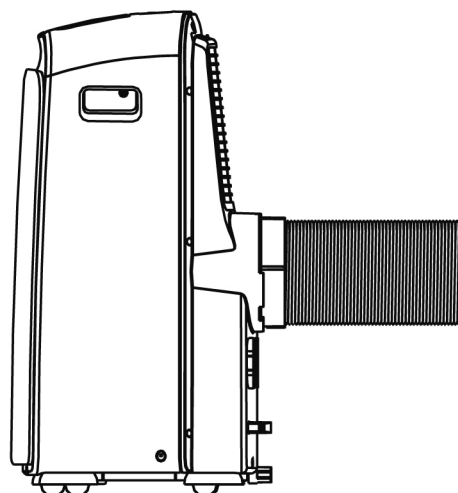
Vous y trouverez de nombreux conseils sur l'utilisation et la maintenance de votre climatiseur. Quelques soins préventifs de votre part peuvent vous faire économiser beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes usuels dans le tableau de dépannage.

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	P 4
Règles de sécurité	
Conditions de fonctionnement	
Informations électriques	
IDENTIFICATION DES PIÈCES	P 6
Accessoires	
Noms des pièces	
CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR	P 7
Mode d'emploi des commandes	
INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT	P 8
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	P 9
Emplacement	
Installation du kit pour fenêtre	
Installation du tuyau d'évacuation	
Vidange de l'eau	
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	P 14
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	P 26
DÉPANNAGE	P 27

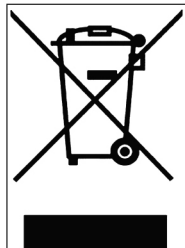
REMARQUE

La notation indiquée sur l'étiquette d'énergie est basée sur les conditions de test de l'installation avec conduit d'évacuation de l'air non étendu et sans l'adaptateur. Voir l'image de droite.



1. REMARQUE

Il faut respecter les informations suivantes en utilisant ce climatiseur dans les pays européens :



Éliminations :

N'éliminez pas ce produit comme déchet ménager non trié. La collecte séparée de tels déchets est nécessaire pour un traitement spécial.

Il est interdit d'éliminer cet appareil dans les déchets ménagers.

Il y a plusieurs possibilités pour l'élimination :

A) La municipalité a établi des systèmes de collecte où les déchets électroniques peuvent être éliminés gratuitement pour l'utilisateur.

B) Quand on achète un nouveau produit, le revendeur reprend le vieux produit gratuitement.

C) Le fabricant reprend le vieil appareil pour l'éliminer gratuitement.

Le dépôt sauvage des déchets dans la nature est interdit.



ATTENTION

- Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sauf si elles sont surveillées ou par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés.

2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ

Pour éviter des blessures, il faut suivre les instructions suivantes. Une mauvaise utilisation en ignorant ces instructions peut causer un préjudice ou des dommages.

Faites toujours ce qui suit

- Protégez votre climatiseur de l'humidité, par ex. condensation, éclaboussure, etc. Ne placez pas ou ne rangez pas votre climatiseur là où il pourrait être en contact avec de l'eau ou un autre liquide. Débranchez immédiatement.
- Transportez toujours le climatiseur en position verticale et placez-le sur une surface plane et stable lors de l'utilisation.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer des réparations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par un réparateur qualifié.
- Gardez un espace tout autour de l'appareil, d'au moins 30 cm.
- Si le climatiseur est renversé lors de l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.



Ne faites jamais ce qui suit

- Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bains ou une buanderie.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées, humides ou pieds nus.
- N'appuyez pas sur les boutons du panneau de contrôle avec autre chose que vos doigts.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé.
- Ne forcez pas le démarrage ou l'arrêt en branchant ou débranchant la prise.
- Utilisez toujours l'interrupteur sur le panneau de commande.
- Ne pas couvrir ou obstruer les grilles d'entrée ou de sortie d'air.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances ou de vapeurs inflammables tels que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas ce produit pour d'autres fonctions que celles décrites dans ce manuel d'instruction.

Economie d'énergie

- Utilisez l'appareil dans une pièce de taille adaptée.
- Placez l'unité de façon à ne pas gêner la circulation de l'air.
- Fermez les stores / rideaux au moment le plus ensoleillé de la journée.
- Gardez les filtres propres.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pour garder l'air frais à l'intérieur et l'air chaud à l'extérieur.

2.2 CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Le climatiseur doit être utilisé dans l'intervalle de température indiqué ci-dessous :

Mode	Température de la pièce
Refroidissement (cool)	17°C~35°C
Déshumidification (dry)	13°C~35°C

Outils proposés pour installation du kit sur fenêtre :

1. Tournevis (cruciforme de taille moyenne)
2. Mètre-ruban ou règle
3. Couteau ou ciseaux
4. Scie (Dans le cas où le kit de fenêtre doit être réduit de taille.)

AVERTISSEMENT Pour votre sécurité




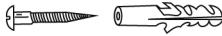

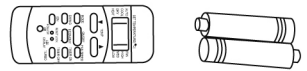
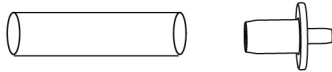
- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil.
- Éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur.

AVERTISSEMENT Informations électriques

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme. Cette information peut être trouvée sur la plaque signalétique qui se trouve sur le côté du boîtier et derrière la grille.
- Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre.
- Votre climatiseur doit être branché dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.
- S'assurer que la prise est accessible après l'installation de l'unité.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

3.1 ACCESSOIRES

Pièce	Nom de la pièce	Quantité
	Tuyau d'évacuation (1.4m) avec adaptateur et bouche plate Kit de glissière de fenêtre et boulon	1 ensemble
	Adaptateur A d'évacuation murale	1 pièce
	Adaptateur B (bouche ronde)	1 pièce
	Cheville et vis à bois	4 pièces
	Joint en mousse	3 pièces
	Télécommande et pile (uniquement pour modèles à télécommande)	1 pièce
	Tuyau de purge et adaptateur	1 pièce

Vérifiez que tous les accessoires sont compris dans l'emballage et référez-vous aux instructions d'installation pour leur utilisation.

REMARQUE : Toutes les illustrations de ce manuel sont à des fins d'explication uniquement. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaut.

3.2 IDENTIFICATION DES PIÈCES

NOMS DES PIÈCES

- ❶ Panneau de commande
- ❷ Lame de volet horizontale (oscille automatiquement)
- ❸ Roulette
- ❹ Poignée de transport (des deux côtés)
- ❺ Filtre à air supérieur (Derrière la grille)
- ❻ Prise d'air supérieure
- ❼ Sortie d'air
- ❽ Trou de vidange (uniquement pour modèle à pompe à chaleur)
- ❾ Prise du cordon d'alimentation
- ❿ Crochets pour cordon d'alimentation (Utilisée uniquement lors du rangement de l'appareil)
- ⓫ Vidange du bac inférieur
- ⓬ Prise pour fiche d'alimentation (Utilisée uniquement lors du rangement de l'appareil)
- ⓭ Filtre à air inférieur (Derrière la grille)
- ⓮ Prise d'air inférieure
- ⓯ Trou de vidange

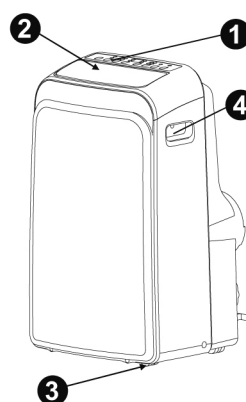


Fig.1
AVANT

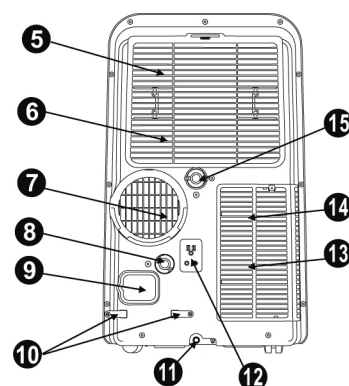


Fig.2
ARRIÈRE

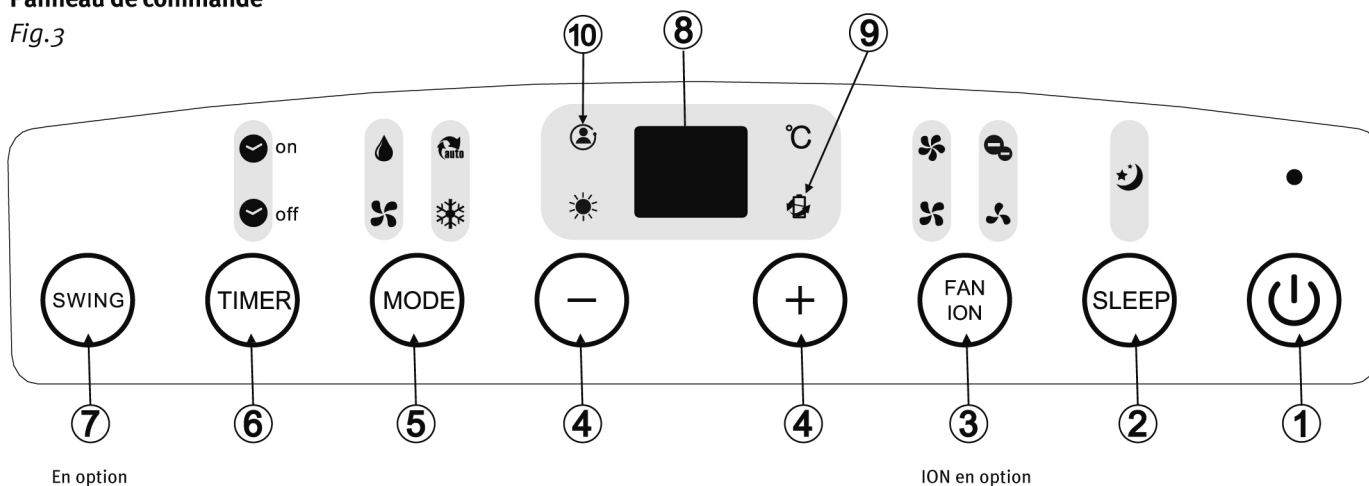
4. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEÜR

MODE D'EMPLOI DES COMMANDES ÉLECTRONIQUES

Avant de commencer, familiarisez-vous bien avec le panneau de commande et la télécommande et toutes leurs fonctions. L'appareil peut être commandé par le panneau de commande de l'appareil seul ou avec la télécommande.

Panneau de commande

Fig.3



REMARQUE : Sur certains modèles le bouton SLEEP remplace le bouton ECO.

1 Bouton POWER

Interrupteur marche / arrêt

2 Bouton SLEEP/ECO

Permet de lancer le fonctionnement SLEEP / ECO

3 Bouton FAN/ION (ION non disponible)

Contrôle la vitesse du ventilateur. Appuyez pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes LOW, MED, HI et AUTO.

Le voyant lumineux de la vitesse du ventilateur s'allume sous différents réglages du ventilateur sauf sous vitesse AUTO. Lors de la sélection de la vitesse du ventilateur AUTO, tous les voyants de ventilateur deviennent sombres.

4 Bouton UP (+) et DOWN (-)

Permet de régler (augmenter/diminuer) les paramètres de température par incréments de 1°C dans une plage de 17°C/30°C ou le réglage de la minuterie TIMER sur une plage de 0~24h.

REMARQUE : La commande permet d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez et maintenez les boutons Haut et Bas en même temps, pendant 3 secondes.

5 Bouton de sélection de MODE

Sélectionne le mode de fonctionnement souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, un mode est sélectionné dans une séquence qui va de AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT (refroidissement seulement pour ce modèle). Le voyant indicateur de mode s'allume dans les différents paramètres du mode.

6 Bouton TIMER

Utilisé pour initier le programme d'heure de début AUTO ON et d'heure d'arrêt AUTO OFF, en conjonction avec les touches + et -. Les voyants de minuterie marche / arrêt s'allument selon les paramètres.

7 Bouton SWING

Utilisé pour activer la fonction d'oscillation automatique. Lorsque l'opération est activée, appuyez sur la touche SWING pour arrêter le volet à l'angle désiré.

8 Affichage LED

Affiche la température de consigne et les paramètres de minuterie automatique.

Dans les modes DRY et FAN, indique la température ambiante.

Codes d'erreurs et code de protection :

- E1** - Erreur de sonde de température ambiante. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, contactez le service après-vente.
- E2** - Erreur du capteur de température de l'évaporateur. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, contactez le service après-vente.
- E3** - Erreur du capteur de température du condenseur. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez le service après-vente.
- E4** - Erreur de communication du panneau d'affichage. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, contactez le service après-vente.
- P1** - Le bac du bas est plein. Connecter le tuyau de drainage tuyau et videz l'eau collectée. Si la protection se répète, appelez le service après-vente.

⑨ Fonction de gestion de l'énergie

Lorsque la température ambiante est inférieure (les voyants de refroidissement s'allument) ou supérieure (mode de chauffage) à la température de consigne pour une période de temps, l'unité fonctionnera automatiquement en fonction de gestion de l'énergie. Le compresseur et le moteur du ventilateur s'arrêtent et le voyant de gestion de l'énergie s'allume. Lorsque la température ambiante est supérieure (mode de refroidissement) ou inférieure (mode de chauffage) à la température de consigne, l'unité sortira automatiquement de la fonction de gestion de l'énergie. Le voyant de gestion de l'énergie s'éteint et le compresseur et (ou) le moteur du ventilateur tournent.

⑩ Fonction « Suivez-moi »

(non disponible sur ce modèle)

5. INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT

Fonctionnement en refroidissement « COOL »

- Appuyer sur le bouton « MODE » jusqu'à que le voyant « COOL » s'allume.
- Appuyer sur les boutons de réglage « + » ou « - » pour choisir la température ambiante désirée. La température peut être réglée dans l'intervalle 17°C-30°C.
- Appuyer sur le bouton « FAN SPEED » pour choisir la vitesse du ventilateur.

Fonctionnement en chauffage « HEAT »

Non disponible sur ce modèle.

Fonctionnement en déshumidificateur « DRY »

- Appuyer sur le bouton « MODE » jusqu'à que le voyant « DRY » s'allume.
- Dans ce mode, on ne peut pas choisir une vitesse de ventilateur ou régler la température. Le moteur du ventilateur tourne à faible vitesse.
- Gardez les fenêtres et les portes fermées pour une meilleure action de déshumidification.
- Ne pas mettre le conduit à la fenêtre.

Fonctionnement AUTO

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionne automatiquement le refroidissement, le chauffage (refroidissement seulement pour ce modèle), ou la ventilation seulement en fonction de la température que vous avez sélectionnée et la température ambiante.
- Le climatiseur contrôlera la température ambiante automatiquement autour du point fixé par vous pour la température.

- En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur.

REMARQUE : En mode AUTO, seuls les voyants de mode AUTO et de mode de fonctionnement en cours s'allument.

Fonctionnement en ventilateur « FAN »

- Appuyer sur le bouton « MODE » jusqu'à que le voyant « FAN » s'allume.
- Appuyer sur le bouton « FAN SPEED » pour choisir la vitesse du ventilateur. La température ne peut être réglée.
- Ne pas mettre le conduit à la fenêtre

Fonctionnement avec minuterie « TIMER »

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyer sur le bouton de la minuterie pour lancer le programme d'arrêt automatique, le voyant TIMER OFF s'allume. Appuyer sur le bouton haut et bas pour choisir l'heure désirée. Appuyer à nouveau sur le bouton TIMER pendant 5 secondes, le programme de démarrage automatique est lancé. Le voyant TIMER ON s'allume. Appuyer sur le bouton haut et bas pour choisir l'heure du démarrage automatique.
- Lorsque l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton de la minuterie pour lancer le programme de démarrage automatique. En appuyant à nouveau dans les 5 secondes, le programme d'arrêt automatique sera lancé.
- Appuyez sur ou maintenez le bouton HAUT ou BAS pour modifier l'heure automatique par incréments de 0,5 heures, jusqu'à 10 heures, puis à intervalles de 1 heure jusqu'à 24 heures. Le contrôle décomptera le temps restant jusqu'au démarrage.

- Le système réaffiche automatiquement le réglage de température précédent si aucune opération n'est effectuée dans un délai de cinq secondes.
- Mettre l'appareil sur ON ou OFF à tout moment ou en ajustant le réglage de la minuterie à 0,0 pour annuler le programme de minuterie automatique Start / Stop.
- Lorsque un dysfonctionnement (E1, E2, E3 ou E4) se produit, le programme automatique Auto Start / Stop est également annulé.



Fig.4

Fonctionnement SLEEP/ECO

En appuyant sur ce bouton, la température choisie augmentera (refroidissement) de 1°C par 30 minutes. La température augmentera (refroidissement) de 1°C supplémentaire après 30 minutes de plus. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température sélectionnée à l'origine. Ceci termine le mode Sleep/Eco et l'appareil continuera à fonctionner comme programmé à l'origine.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Redémarrage automatique (sur certains modèles)

Si l'appareil s'arrête de façon inattendue en raison d'une coupure de courant, il va redémarrer avec le réglage de la fonction précédente automatiquement lorsque l'alimentation est rétablie.

Attendre 3 minutes avant de reprendre le fonctionnement.

Lorsque l'appareil est arrêté, il ne peut pas redémarrer dans les 3 premières minutes. Cela sert à protéger l'appareil. Le fonctionnement démarrera automatiquement après 3 minutes.

Réglage de la direction du flux d'air

Les ailettes peuvent être réglées automatiquement.

- Régler automatiquement la direction du flux d'air (Fig.4):

- Lorsque l'appareil est allumé, le volet s'ouvre complètement. Appuyez sur la touche SWING sur le panneau ou sur la télécommande pour activer la fonction d'oscillation automatique.

- Le volet oscillera automatiquement vers le haut et le bas.

- Ne pas régler le volet manuellement.

6. INSTRUCTION POUR L'INSTALLATION

6.1 EMLACEMENT

- Le climatiseur doit être placé sur une surface solide pour minimiser le bruit et les vibrations. Pour un positionnement sûr et sécurisé, placez l'appareil sur une surface lisse et de niveau, assez solide pour supporter l'unité.
- L'unité dispose de roulettes pour faciliter le placement, mais il ne doit être déplacé que sur des surfaces lisses et planes.
- L'appareil doit être placé à proximité d'une prise de courant avec terre.
- Ne jamais placer d'obstacles autour de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité.
- Laisser 30cm à 100cm d'espace à partir mur pour une climatisation efficace.

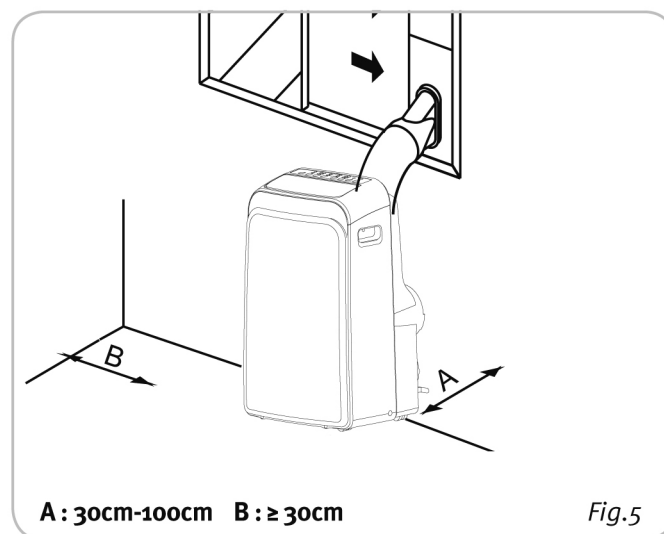
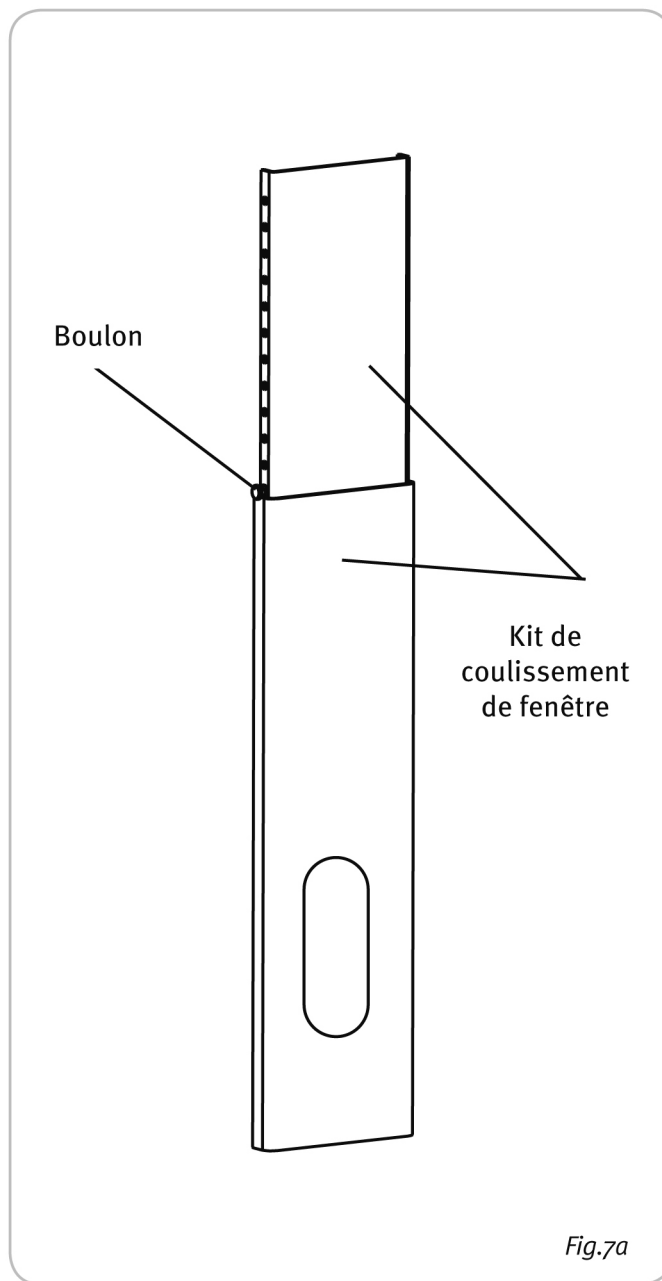
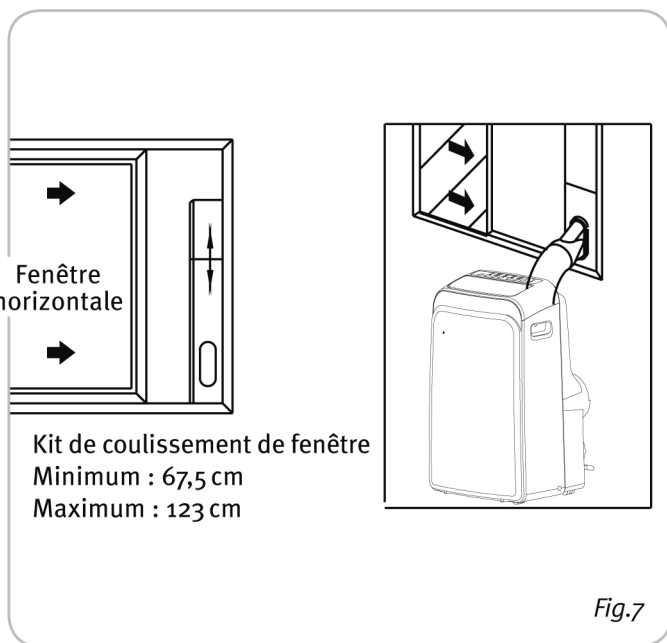
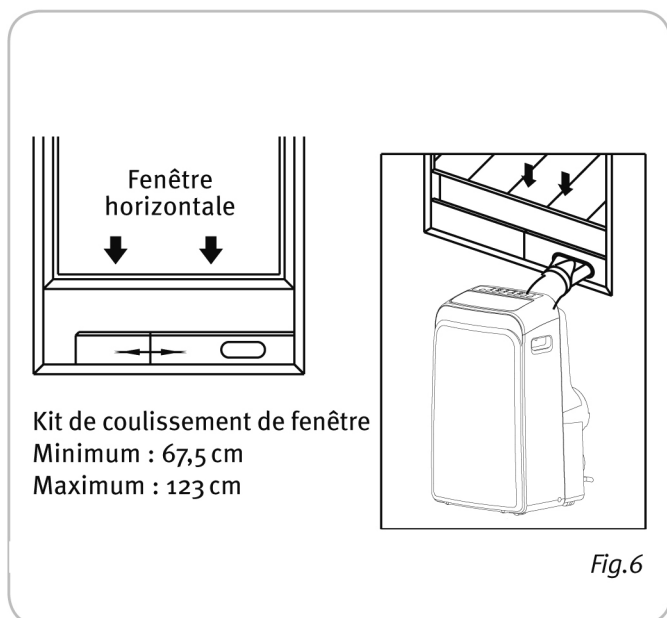


Fig.5

6.2 INSTALLATION DU KIT DE COULISSEMENT DE FENÊTRE

Votre kit de coulissement de fenêtre a été conçu pour s'installer « verticalement » et « horizontalement » à la plupart des fenêtres normale. Cependant, il peut être nécessaire pour vous d'adapter le montage selon le type de fenêtre. Se référer aux Fig.6 & Fig.7 pour les ouvertures de fenêtres minimales et maximales. Le kit de coulissement de fenêtre peut être fixé avec un boulon (voir la Fig.7a).



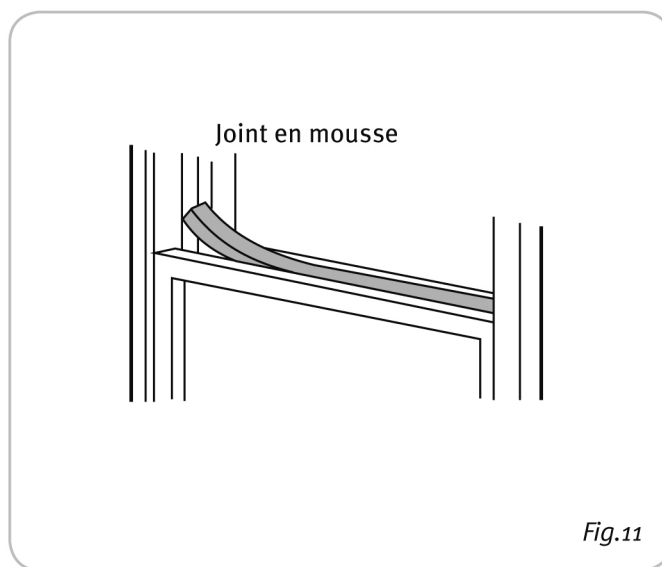
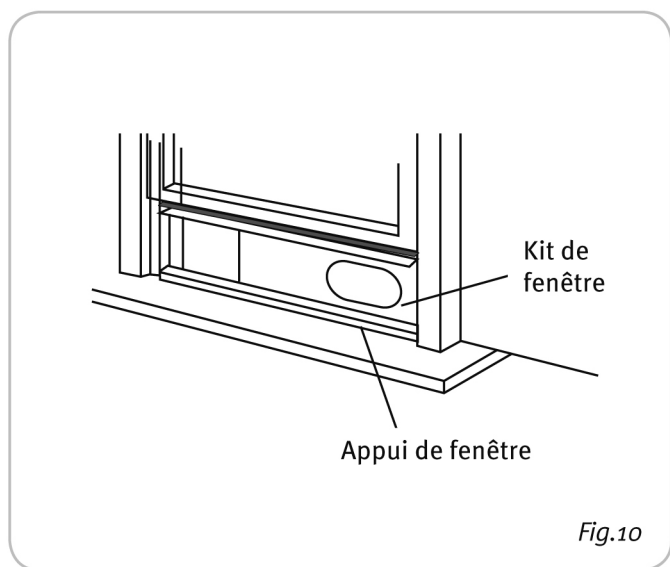
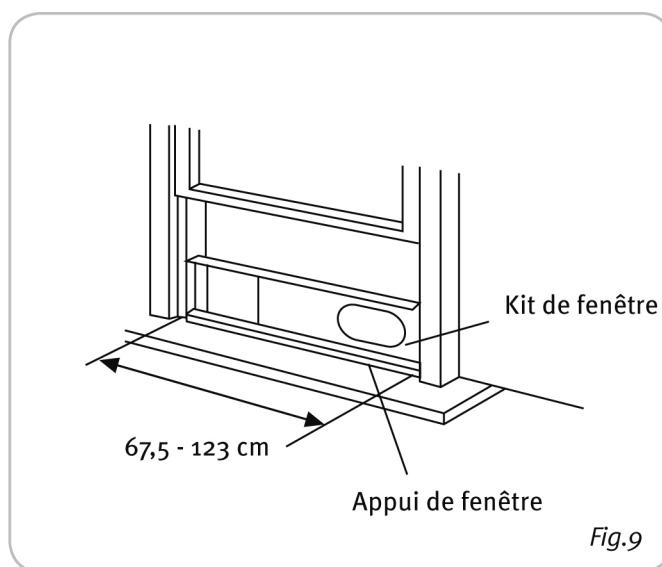
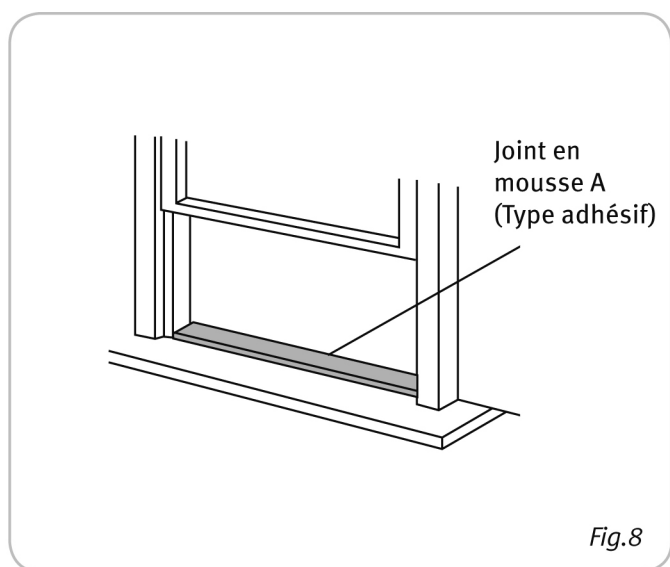
REMARQUE : Si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit de coulissement de fenêtre, le raccourcir avec un trou pour l'adapter à l'ouverture de la fenêtre.

6.3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUGGESTION)

Installation dans une fenêtre à guillotine double

1. Coupez le joint en mousse (type adhésif) à la bonne longueur et le fixez-le au rebord de la fenêtre. Fig.8
2. Fixez le kit de coulissement de fenêtre au rebord de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit de coulissement de fenêtre à la largeur de la fenêtre, raccourcissez le kit de fenêtre réglable si nécessaire.
3. Coupez le joint en mousse (type adhésif) à la bonne longueur et fixez-le sur le haut de la fenêtre. Comme montré sur la Fig.10
4. Fermez fermement la fenêtre à guillotine.
5. Coupez le joint en mousse à une longueur appropriée et scellez l'espace ouvert entre la fenêtre à guillotine supérieure et la fenêtre à guillotine extérieure. Comme montré sur la Fig.11.

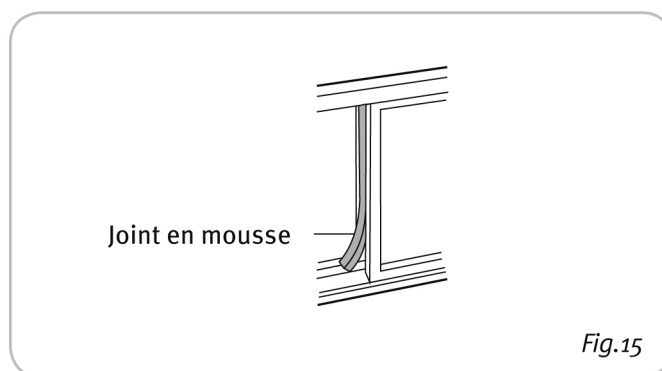
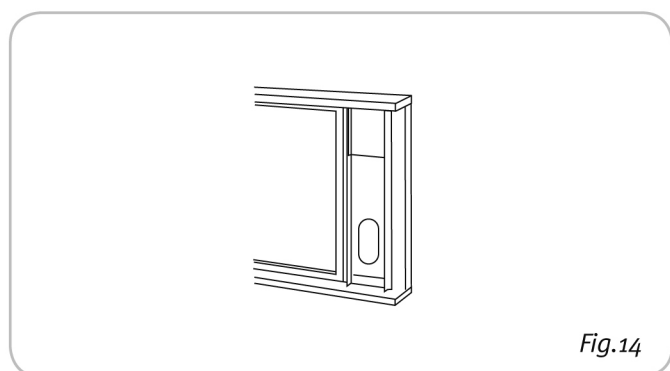
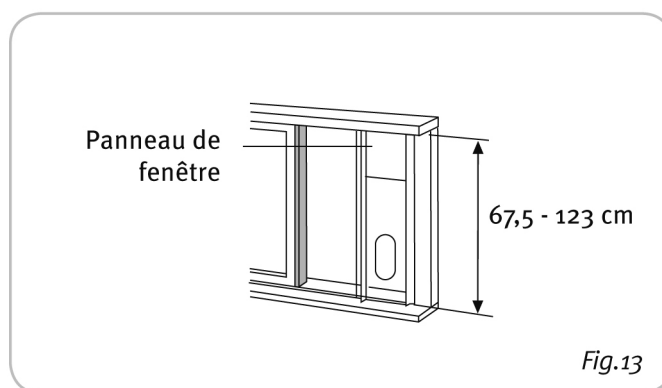
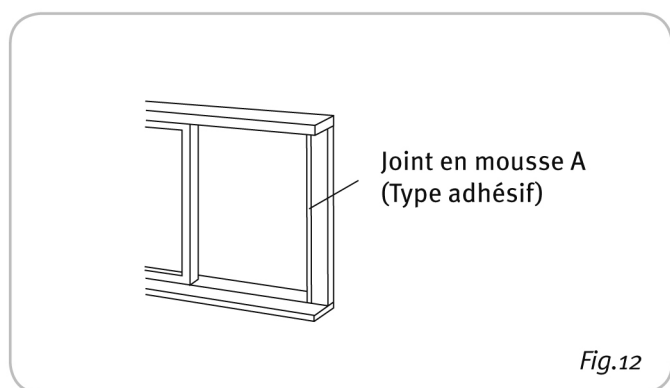
Ouvrez la fenêtre à guillotine et placez le kit de coulissement de fenêtre sur le rebord de la fenêtre. Fig.9



REMARQUE : Toutes les illustrations de ce manuel sont à titre d'explication seulement. Votre unité ou votre configuration peut différer.

Installation dans une fenêtre coulissante

1. Coupez le joint en mousse (type adhésif) à la bonne longueur et fixez-le à l'appui de fenêtre. Fig.12
2. Fixez le kit de coulissement de fenêtre au rebord de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit de coulissement de fenêtre à la largeur de la fenêtre, raccourcissez le kit de fenêtre réglable si nécessaire.
Ouvrez la fenêtre à guillotine et placez le kit de coulissement de fenêtre sur le rebord de la fenêtre. Fig.13.
3. Coupez le joint en mousse (type adhésif) à la bonne longueur et fixez-le sur le haut de la fenêtre. Comme montré comme sur la Fig.14.
4. Fermez la fenêtre à guillotine solidement contre la fenêtre.
5. Coupez le joint en mousse à une longueur appropriée et scellez l'espace ouvert entre la fenêtre à guillotine supérieure et la fenêtre à guillotine extérieure. Comme montré sur la Fig.15.

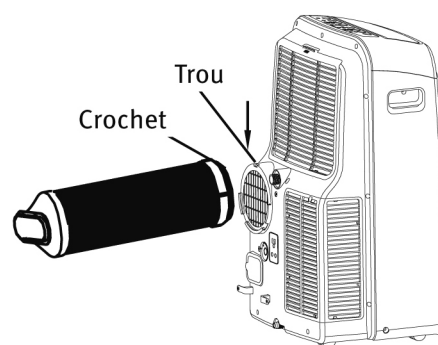
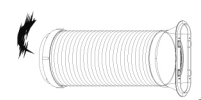
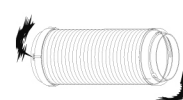


6.4 INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

Le tuyau d'évacuation et l'adaptateur doivent être installés ou enlevés selon le mode d'utilisation.

Mode COOL (ou AUTO)	Installez
Mode FAN, DRY ou HEAT (chauffage électrique)	Enlevez

1. Installez l'adaptateur et la bouche sur le tuyau d'évacuation, comme indiqué dans les Fig.16a ou Fig.16b. Reportez-vous aux pages précédentes pour l'installation du kit de fenêtre.
2. Insérez le crochet du tuyau d'évacuation dans le trou de la sortie d'air et glissez vers le bas le tuyau d'évacuation dans la direction de la flèche (voir Fig.17) pour le fixer.



Le tuyau d'évacuation peut être installé dans le mur

1. Préparez un trou dans le mur. Installez l'adaptateur A d'évacuation murale (extérieur) en utilisant 4 chevilles et vis à bois. Assurez-vous de le fixer correctement. (Voir Fig.18)
2. Fixer le tuyau d'évacuation à l'adaptateur mural A.

REMARQUE : Fermez le trou avec le bouchon de l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le tuyau d'échappement peut être comprimé ou étendu modérément en fonction des exigences de l'installation, mais il est souhaitable de maintenir la longueur du tuyau flexible à un minimum.

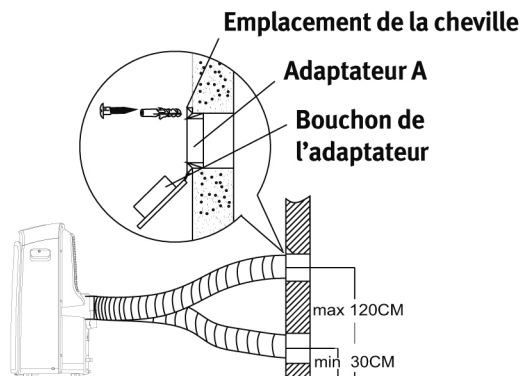


Fig.18

IMPORTANT : NE PAS TROP PLIER LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT (VOIR FIG.19)

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'évacuation (à moins de 500 mm) pour que le système d'évacuation fonctionne correctement.

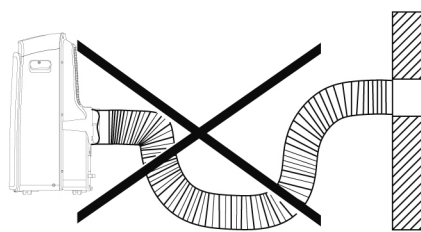


Fig.19

6.5 ÉVACUATION DE L'EAU

Durant la déshumidification, retirez le bouchon de vidange supérieur de l'arrière de l'appareil, installez le connecteur de vidange (embout femelle universel 5/8") avec un tuyau 3/4". Pour les modèles sans connecteur de vidange, il suffit de connecter le tuyau de vidange dans le trou. Placez l'extrémité ouverte de l'adaptateur de tuyau directement sur la zone d'écoulement. Se référer à la Fig.20a.

Selon le modèle, en mode pompe à chaleur, retirez le bouchon de vidange inférieur de l'arrière de l'appareil, installez le connecteur de vidange (embout femelle universel 5/8") avec un tuyau 3/4". Pour les modèles sans connecteur de vidange, il suffit de connecter le tuyau de vidange dans le trou. Placez l'extrémité ouverte de l'adaptateur de tuyau directement sur la zone d'écoulement. Se référer à la Fig.20b.

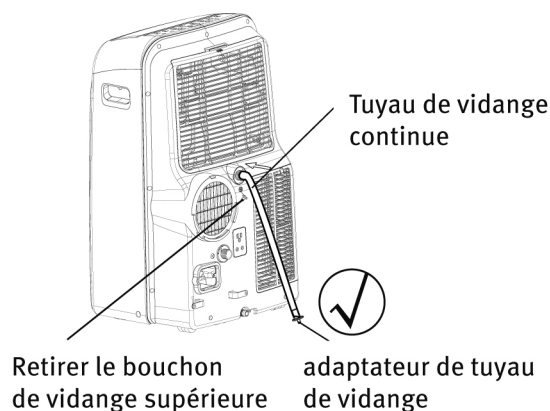


Fig.20a

REMARQUE : Assurez-vous que le tuyau est bien fixé pour qu'il n'ait pas de fuites. Dirigez le tuyau, en vous assurant qu'il n'y a pas de pli qui empêchera l'eau de couler. Placez l'extrémité du tuyau dans l'évacuation et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est vers le bas afin de laisser l'eau couler par gravité. (Voir Fig.20a, 20b, 21a). Ne jamais laisser en place. (Voir Fig.21b).

Lorsque le niveau de l'eau du bac atteint un niveau de trop-plein, l'appareil émet un bip 8 fois et l'écran indique « P1 ». A ce moment, le processus de climatisation/déshumidification s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur du ventilateur continue à fonctionner (ce qui est normal). Déplacez doucement l'appareil à un emplacement de vidange, retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'évacuer (Fig.22). Remettez le bouchon de vidange et redémarrez l'unité jusqu'à ce que le symbole « P1 » disparaisse. Si l'erreur se répète, contactez le service après-vente.

REMARQUE : Assurez-vous de réinstaller le bouchon de vidange avant d'utiliser l'appareil.

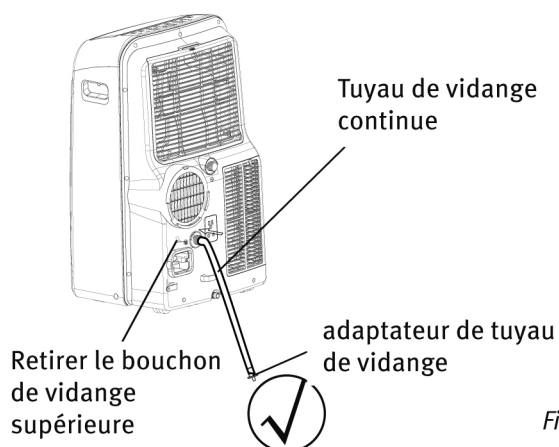


Fig.20b

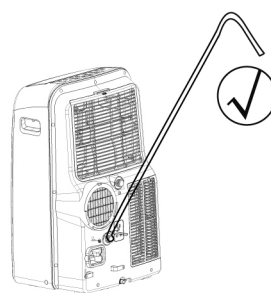


Fig.21a

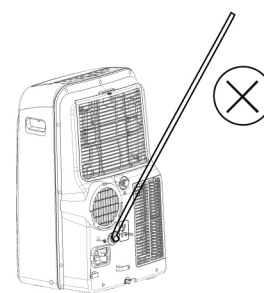
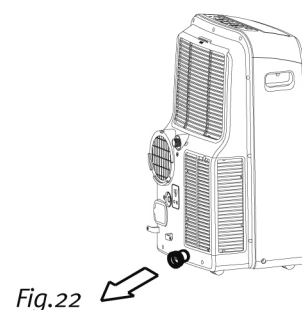
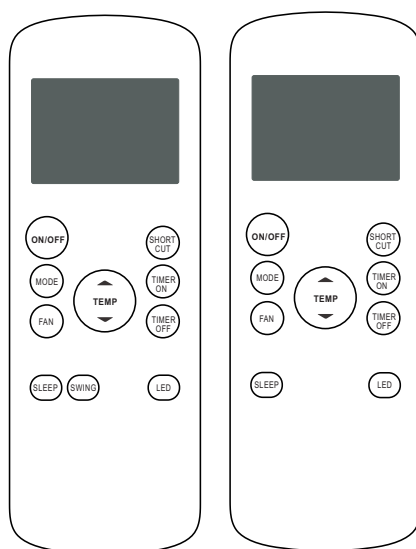


Fig.21b



7.UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

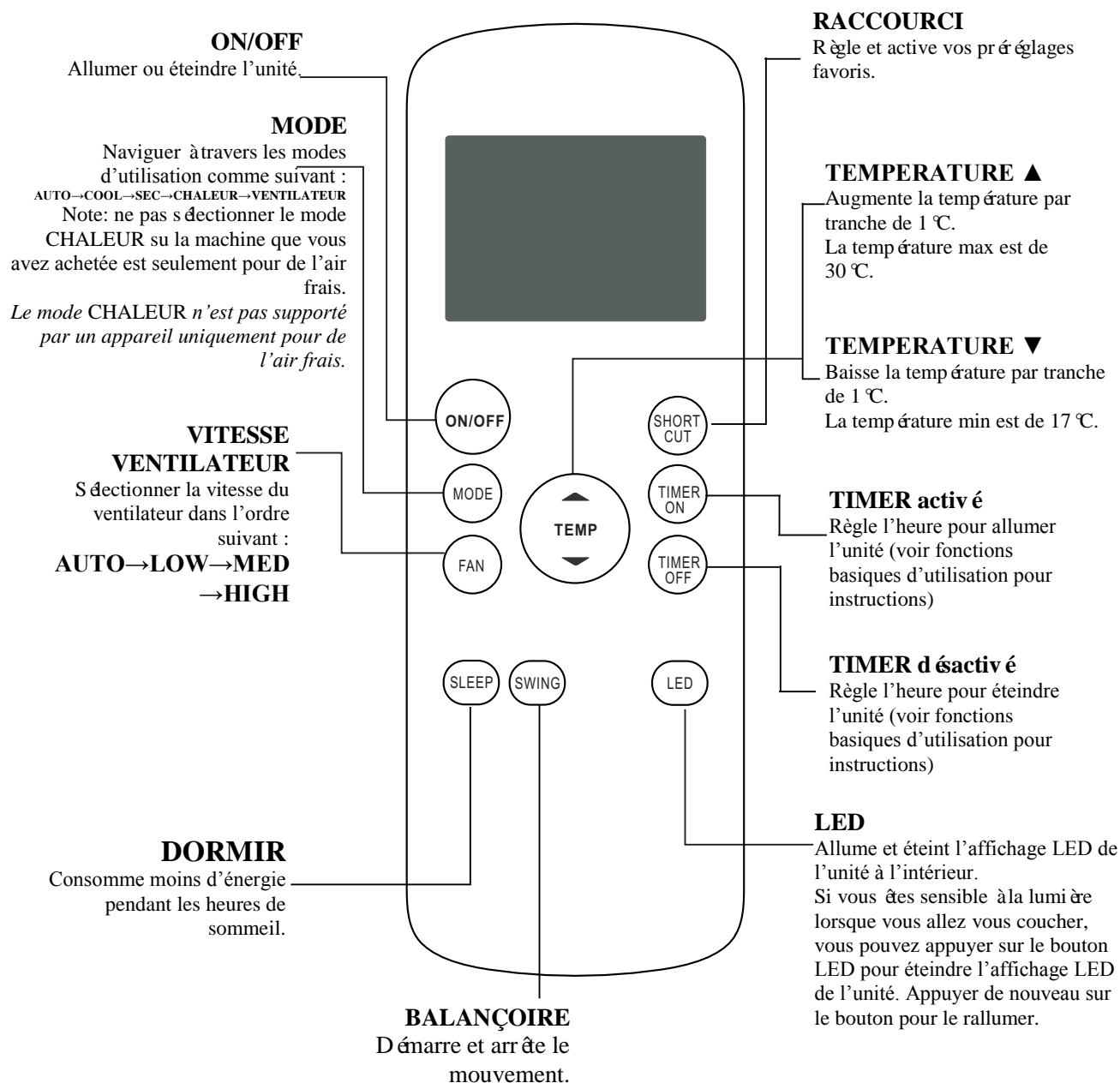


RG57H(B)/BG(C)E

RG57H1(B)/BG(C)E

Boutons de fonctions

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, familiarisez-vous avec cette télécommande. Le suivant est une rapide présentation de la télécommande. Pour les instructions concernant l'utilisation de votre climatiseur, se référer aux fonctions basiques d'utilisation de ce manuel.



NOTE :

Le balancement est optionnel.

Tenir la télécommande

INCERTAIN DE CE QUE FAIT UNE FONCTION ?

Se référer aux fonctions basiques d'utilisation de ce manuel et aux sections d'utilisation des fonctions avancées de ce manuel pour une description détaillée de l'utilisation de votre climatiseur.

NOTE SPÉCIALE

- Le visuel des boutons sur votre unité peut différer légèrement de l'exemple montré.
- Si une unité d'intérieur n'a pas de fonctionnalité particulière, appuyer sur le bouton de cette fonction sur la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il y a de grandes différences entre l'illustration de la télécommande et le MANUEL UTILISATEUR sur la description de la fonction, la description du MANUEL UTILISATEUR prévaut.

Insérer et remplacer les piles

Votre climatiseur est fourni avec deux piles AAAA. Mettre les piles dans la télécommande avant d'utiliser.

1. Faire glisser la partie arrière de la télécommande vers le bas pour faire apparaître le compartiment de la batterie.
2. Insérer les piles en faisant attention à bien faire correspondre (+) et (-) des extrémités des piles avec les symboles dans le compartiment des piles.
3. Remettre l'arrière de la télécommande en faisant glisser.

NOTES SUR LES PILES

Pour une performance optimale du produit :

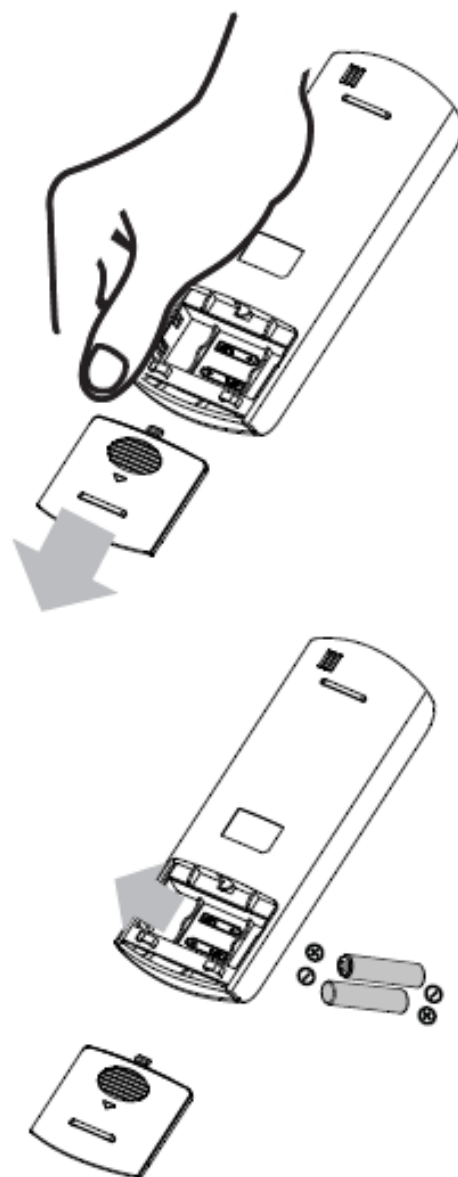
- Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves, ou des piles de différent type.
- Ne pas laisser les piles dans la télécommande si vous ne pensez pas utiliser l'unité pendant plus de 2 mois.

ÉLIMINATION DES PILES

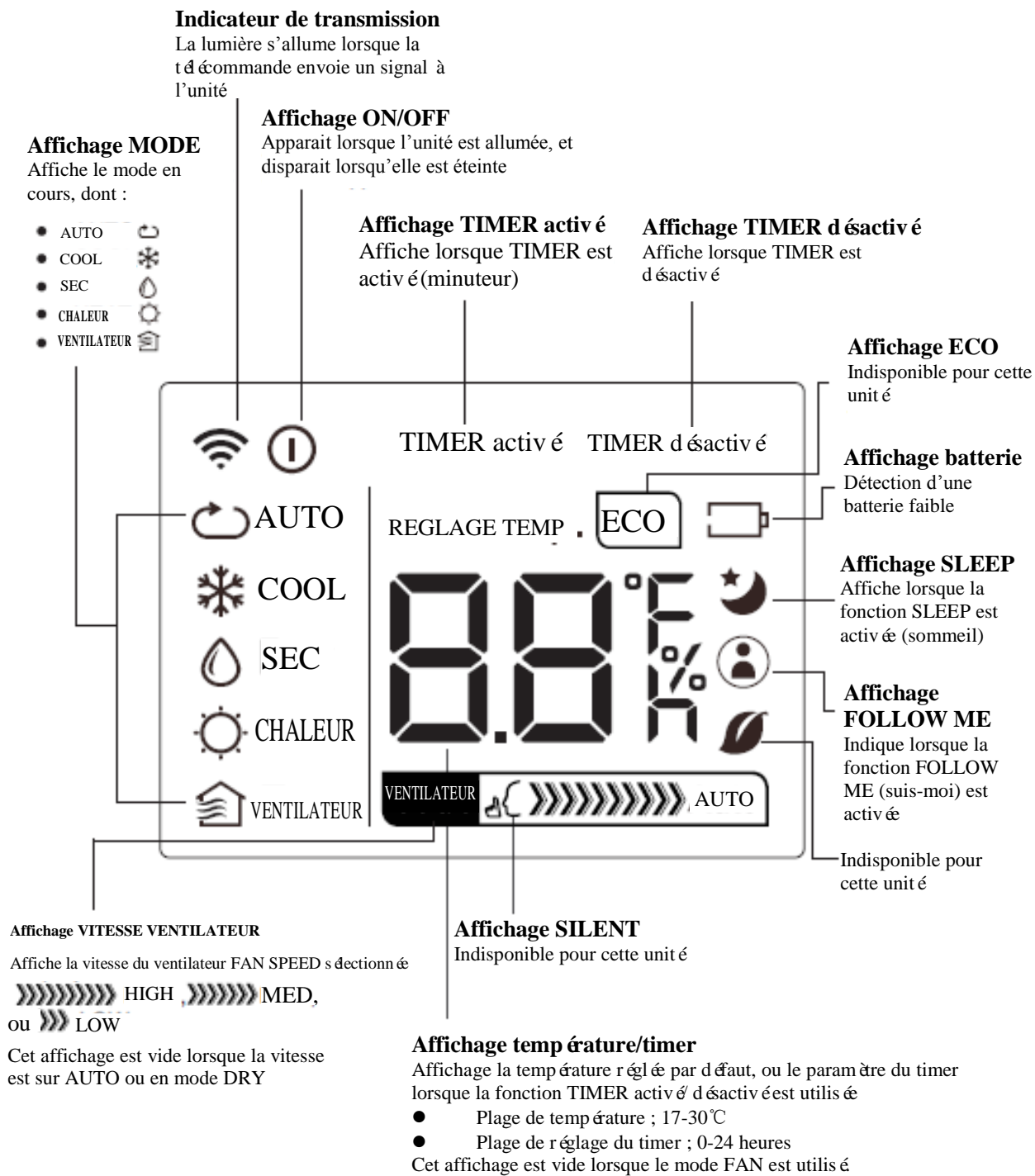
Ne pas éliminer les piles dans les décharges municipales. Se référer aux lois locales pour éliminer correctement les piles.

CONSEILS POUR UTILISER LA TELECOMMANDE

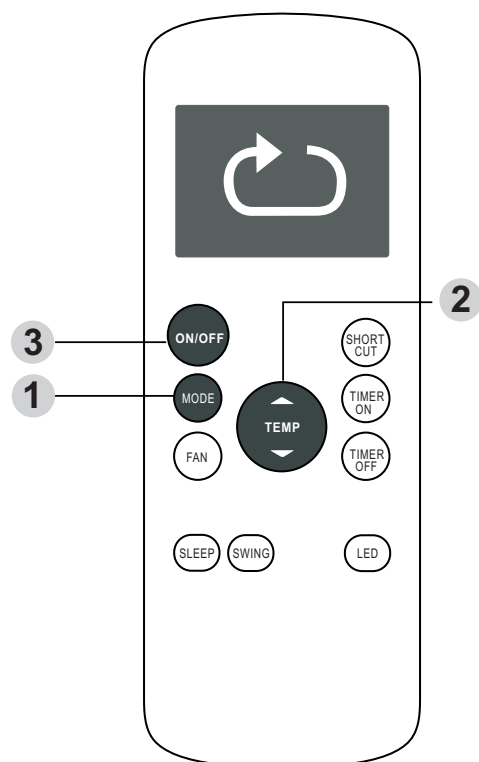
- La télécommande doit être utilisée à moins de 8 mètres de l'unité.
- L'unité bipera lorsque le signal de la télécommande sera reçu.
- Les rideaux ou autres matériaux en contact direct avec la lumière du soleil peuvent interférer avec le signal infrarouge reçu.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant plus de 2 mois.



Indicateurs de l'écran LCD de la télécommande



Fonctions basiques d'utilisation



RÉGLAGE TEMPÉRATURE

La plage de température d'utilisation pour cette unité est de 17-30 °C. Vous pouvez augmenter ou baisser la température réglée par tranche de 1 °C.

Utilisation AUTO

En mode AUTO, l'unité sélectionnera automatiquement le mode COOL, VENTILATEUR, CHALEUR ou SEC basé sur la température sélectionnée.

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode Auto.

2. Régler la température souhaitée en utilisant le bouton Temp ▲ ou Temp ▼.

3. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

NOTE : VITESSE VENTILATEUR ne peut être réglée sur mode Auto.

NOTE : VITESSE VENTILATEUR ne peut être réglée sur mode Auto.

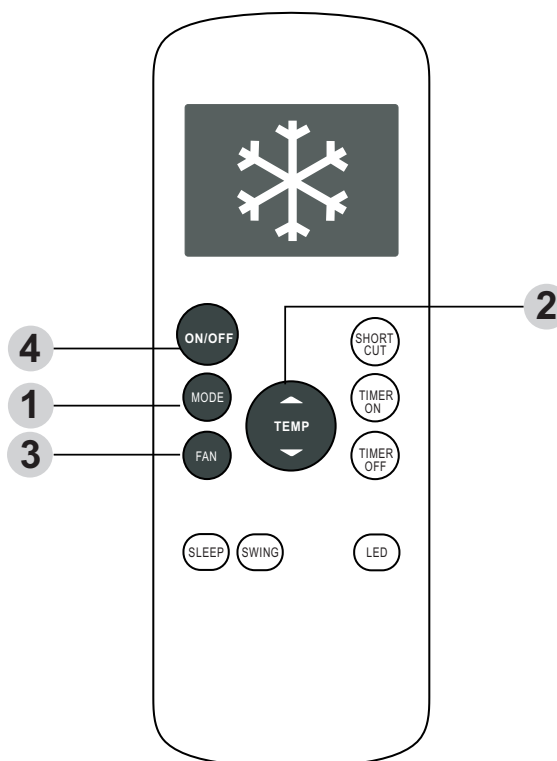
Utilisation COOL

1. Appuyer sur le bouton du MODE pour sélectionner le mode COOL.

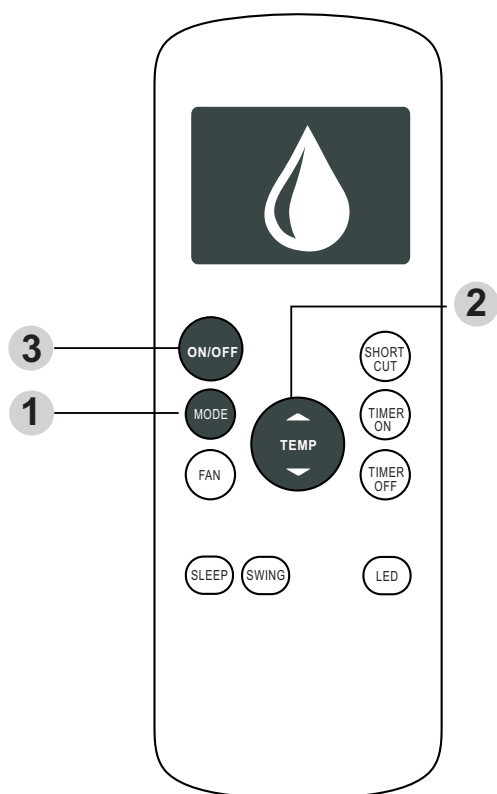
2. Régler la température souhaitée en utilisant le bouton Temp ▲ ou Temp ▼.

3. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur: AUTO, LOW, MED ou HIGH.

4. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.



Fonctions basiques d'utilisation



Utilisation SEC (d'égouttoir)

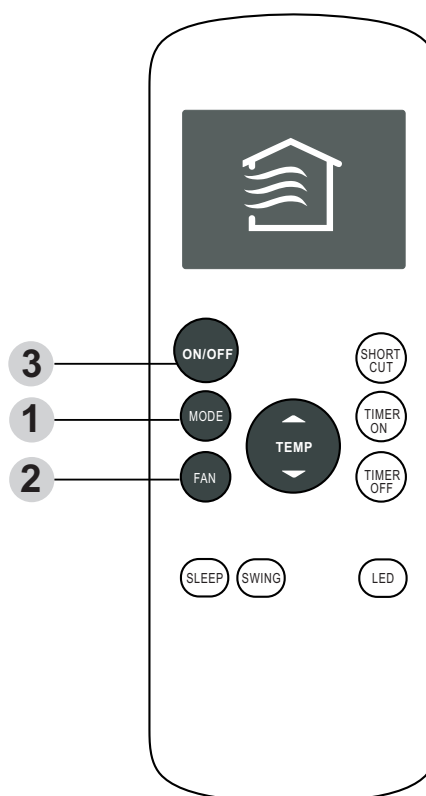
1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode SEC.
2. Régler la température souhaitée en utilisant le bouton Temp ▲ ou Temp ▼.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

NOTE : VITESSE VENTILATEUR ne peut être changée en mode SEC.

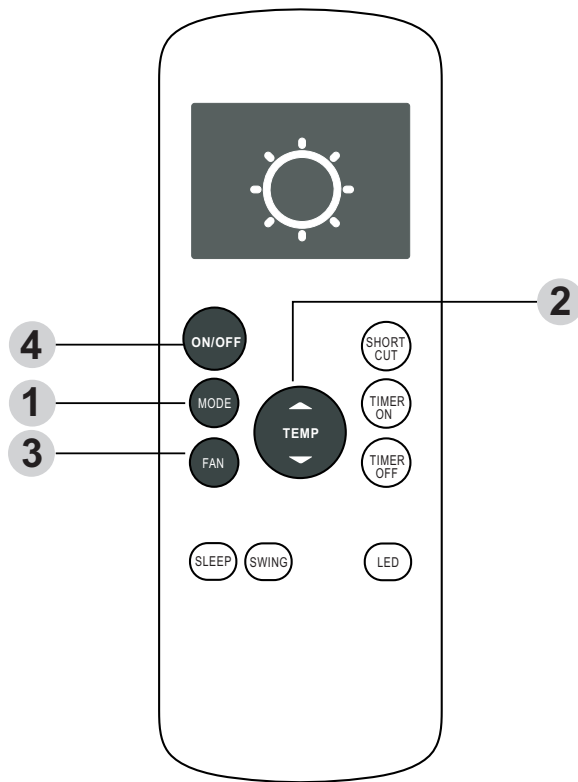
Utilisation VENTILATEUR

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode FAN.
2. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW, MED ou HIGH.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

NOTE : Vous ne pouvez pas régler la température dans le mode VENTILATEUR. Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.



Fonctions basiques d'utilisation



Utilisation CHALEUR

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode CHALEUR.
2. Régler la température souhaitée en utilisant le bouton Temp ▲ ou Temp ▼.
3. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW, MED ou HIGH.
4. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'unité.

NOTE: Lorsque les températures extérieures chutent, la performance de la fonction CHALEUR de votre unité peut être affectée. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en conjonction avec un autre appareil de chauffage.

Régler la fonction TIMER

Votre climatiseur a deux fonctions reliées au timer :

- **TIMER activé** : détermine le nombre d'heures après lesquelles votre unité s'allumera automatiquement.
- **TIMER désactivé** : détermine le nombre d'heures après lesquelles votre unité s'éteindra automatiquement.

Fonction TIMER activé

La fonction **TIMER activé** vous permet de régler une période de temps après laquelle l'unité s'allumera automatiquement, comme lorsque vous rentrez du travail.

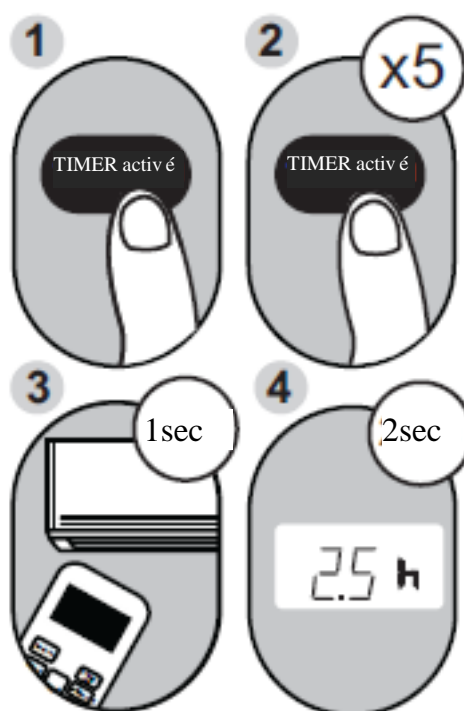
1. Appuyer sur le bouton **TIMER activé**. Par défaut, la dernière période de temps que vous avez réglé et un « h » (pour les heures) s'afficheront.

Note: Ce nombre indique le nombre d'heures après l'heure actuelle à laquelle vous souhaitez que l'unité s'allume.

Par exemple, si vous réglez **TIMER activé** pour 2 heures, 2.0h apparaîtra sur votre écran, et l'unité s'allumera 2 heures plus tard.

2. Appuyer sur le bouton **TIMER activé** à plusieurs reprises pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que votre unité s'allume.

3. Attendez 2 secondes, puis la fonction **TIMER activé** sera activée. L'affichage digital sur votre télécommande retournera ensuite à l'affichage de la température.



Exemple : Régler l'unité pour qu'elle s'allume dans 2.5 heures.

Fonction TIMER d'activation

La fonction TIMER d'activation vous permet de régler une période de temps après laquelle l'unité s'éteindra automatiquement, comme lorsque vous partez de chez vous.

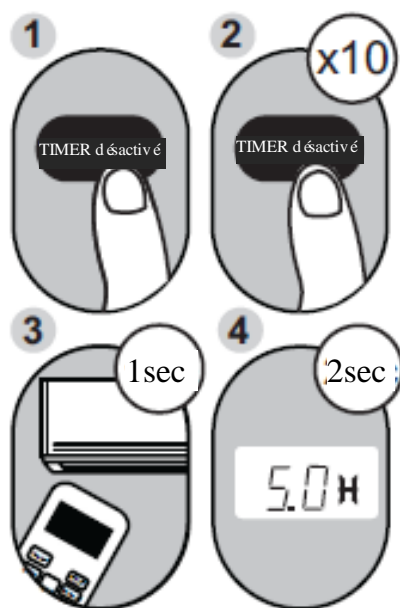
1. Appuyez sur le bouton TIMER d'activation. Par défaut, la dernière période de temps que vous avez réglée et un «h» (pour les heures) s'afficheront.

Note: Ce nombre indique le nombre d'heures après l'heure actuelle à laquelle vous souhaitez que l'unité s'éteigne.

Par exemple, si vous réglez TIMER d'activation pour 2 heures, 2.0h apparaîtra sur votre écran, et l'unité s'éteindra 2 heures plus tard.

2. Appuyez sur le bouton TIMER d'activation plusieurs reprises pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que votre unité s'éteigne.

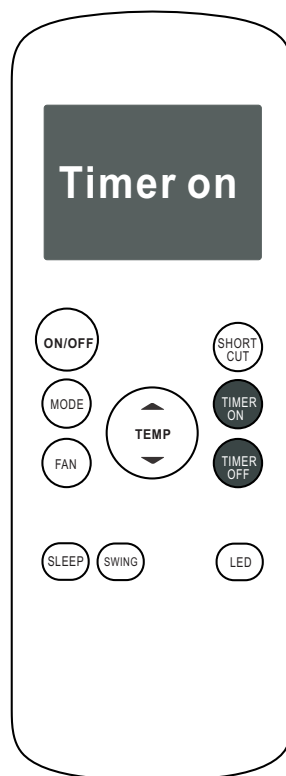
3. Attendez 2 secondes, puis la fonction TIMER d'activation sera activée. L'affichage digital sur votre télécommande retournera ensuite à l'affichage de la température.



Exemple : Régler l'unité pour qu'elle s'allume dans 5 heures.

NOTE : Si vous réglez les fonctions TIMER activé et TIMER d'activation à plus de 10 heures, l'heure augmentera par tranche de 30 minutes à chaque fois que vous appuierez. Après 10 heures et à plus de 24 heures, il augmentera en tranche d'une heure. Le timer retournera à zéro après 24 heures.

Vous pouvez désactiver ces fonctions en réglant le timer sur «0.0h».

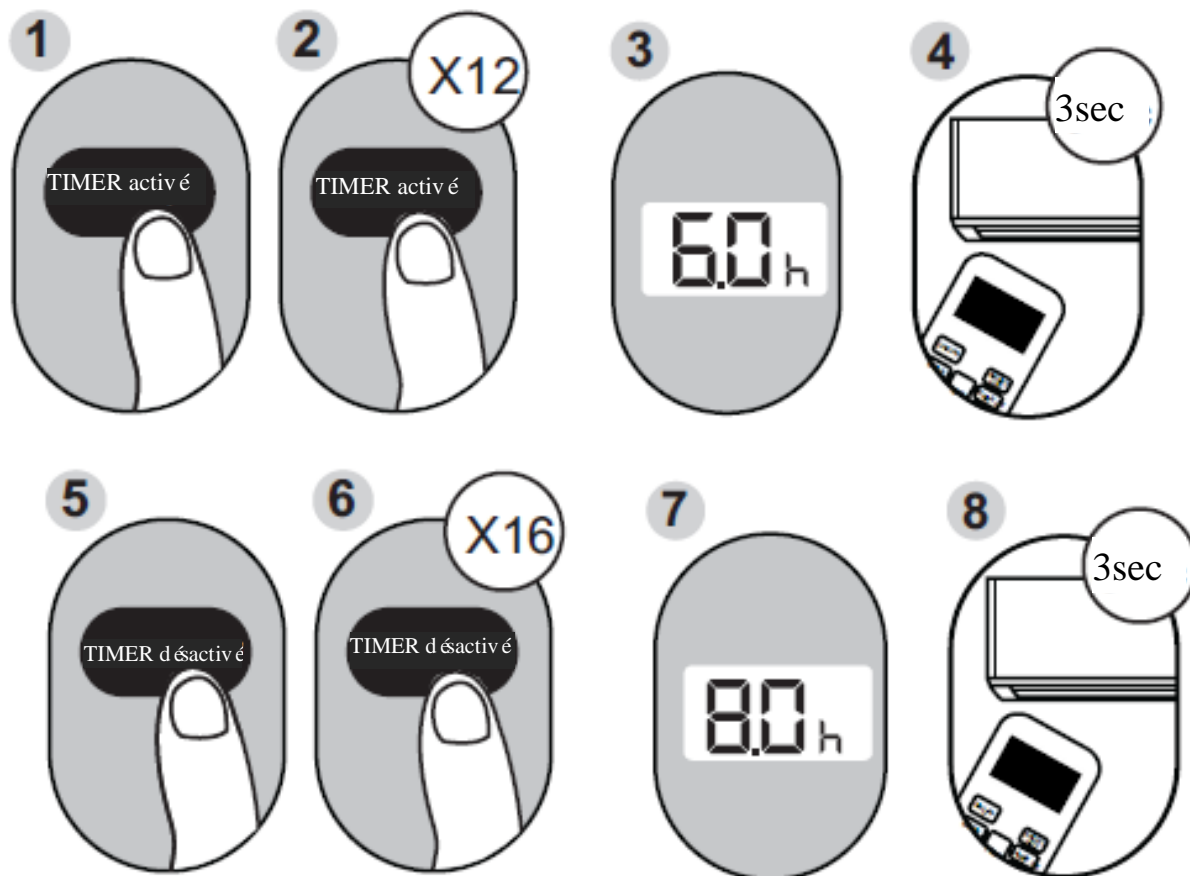


Continuez à appuyer sur TIMER activé ou TIMER d'activation jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte.

Régler TIMER activ é et TIMER d éactiv é en m ême temps

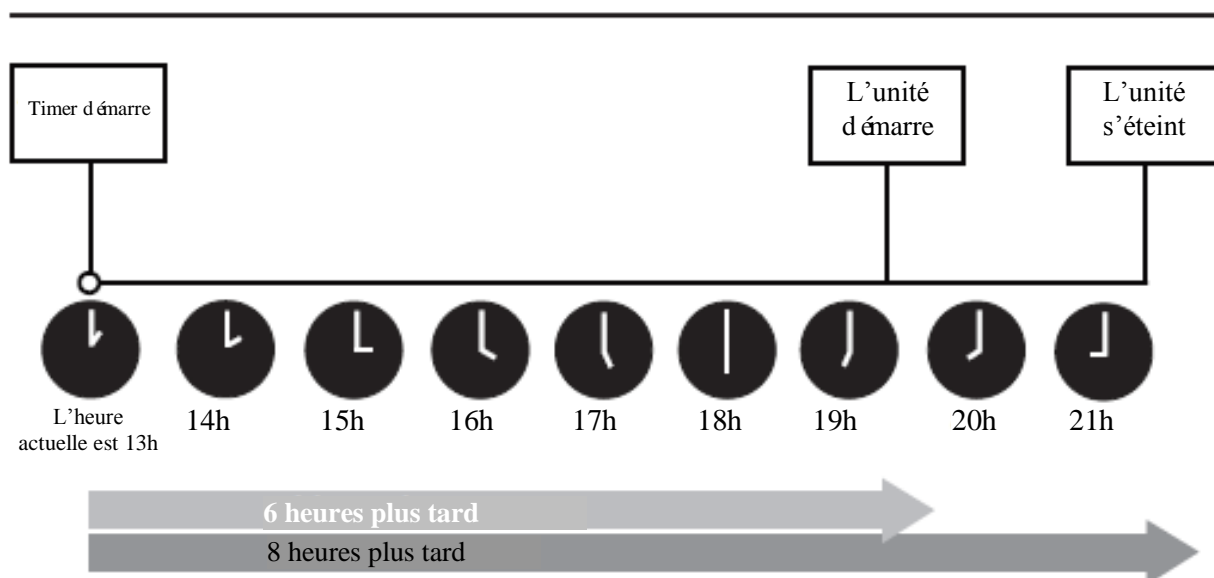
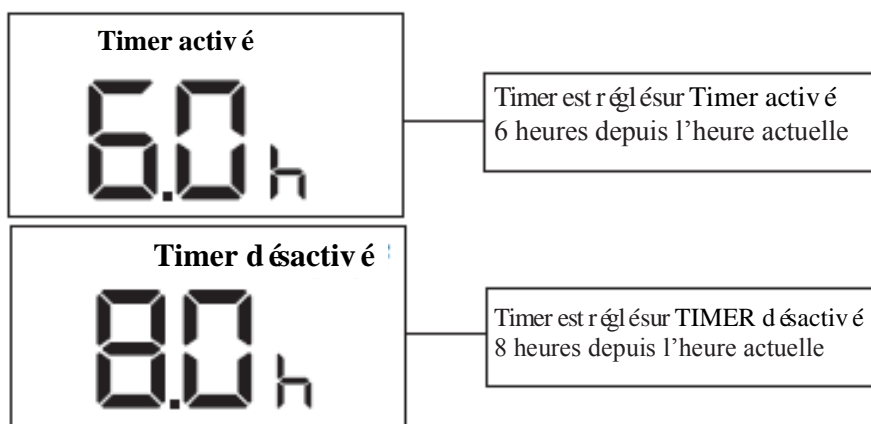
Gardez en t ête que la p ériode de temps pour laquelle vous r églez les deux fonctions se r éfère aux heures apr ès l'heure actuelle. Par exemple, si l'heure actuelle est 13h et que vous souhaitez que l'unit é s'allume automatiquement à 19h. Si vous souhaitez l'utiliser pendant 2 heures pour qu'elle s'éteigne automatiquement à 21h.

Faire le suivant :



Exemple : Régler l'unité pour qu'elle s'allume dans 6 heures, qu'elle soit utilisée pendant 2 heures puis qu'elle s'éteigne (voir l'image ci-dessous)

Affichage de votre t d commande



Fonctions avancées d'utilisation

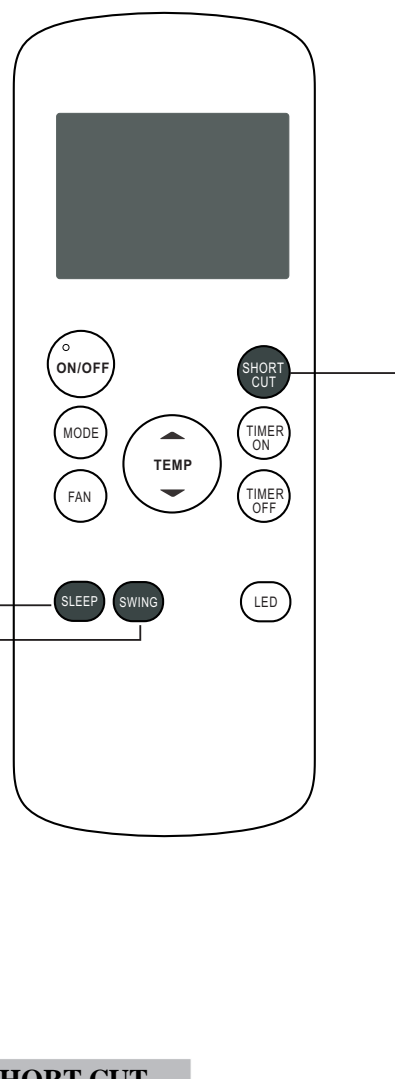
Fonction DORMIR

La fonction DORMIR est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie lorsque vous dormez (et n'avez pas besoin de la même température pour être à l'aise). Cette fonction peut seulement être activée par la télécommande.

Note: La fonction DORMIR est indisponible dans les modes VENTILATEUR et SEC.

Fonction BALANÇOIRE

Utilisée pour démarrer ou arrêter un mouvement et déterminer la direction de l'air vers la gauche ou la droite. Le mouvement change 6 degrés d'angles chaque fois que vous appuyez (certains modèles sans). Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes, le mouvement auto swing est activé.



Fonction SHORT CUT

- Utilisée pour restaurer les paramètres actuels ou résumer les paramètres précédents.
- La première fois que vous branchez, si vous appuyez sur le bouton SHORTCUT, l'unité se mettra en mode AUTO, 26 °C et vitesse du ventilateur AUTO.
- Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système retournera automatiquement aux paramètres précédents dont le mode d'utilisation, les paramètres de température, la vitesse du ventilateur et le mode SLEEP (si activé).
- Si vous appuyez plus de 2 secondes, le système restaurera automatiquement les paramètres d'utilisation en cours dont le mode d'utilisation, les paramètres de température, la vitesse du ventilateur et le mode SLEEP (si activé).

8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

IMPORTANT

1. Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.
2. Ne pas utiliser d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
3. Ne lavez pas l'appareil directement sous un robinet ou à l'aide d'un tuyau. Cela peut causer un danger électrique.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé.

8.1 FILTRE À AIR

- Nettoyez le filtre à air au moins une fois toutes les deux semaines pour éviter un fonctionnement détérioré du ventilateur en raison de la poussière.

- Dépose

Cet appareil dispose de deux filtres. Retirez le filtre supérieur dans la direction de la flèche (Fig.23), puis sortir le filtre vers le bas.

Retirez le filtre inférieur en dévissant la vis, en retirant le filtre comme indiqué dans la Fig.23.

- Nettoyage

Lavez le filtre à air en le plongeant doucement dans l'eau chaude (environ 40°C) avec un détergent neutre. Rincez le filtre et séchez-le.

- Remontage

Installez le filtre à air supérieur après le nettoyage, et installez le filtre inférieur en utilisant la vis (voir Fig.24).

Enlevez le filtre supérieur

Enlevez la vis puis retirez le filtre inférieur.

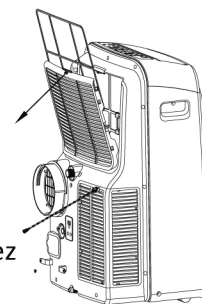


Fig.23

Filtre supérieur (installez)

Installez le filtre inférieur en utilisant la vis

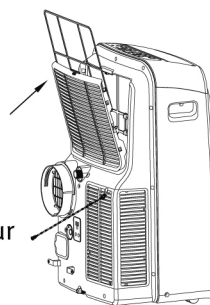


Fig.24

8.2 PLASTIQUES DE L'APPAREIL

- Utilisez un chiffon non pelucheux imbibé de détergent neutre pour nettoyer les plastiques de l'appareil. Finir par un chiffon propre et sec.

8.3 APPAREIL INACTIF PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE

Si le climatiseur doit rester inactif pendant une longue période (saison), suivre les instructions suivantes :

- Retirez le bouchon de caoutchouc à l'arrière de l'appareil et branchez un tuyau à la sortie de vidange. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement sur la zone d'évacuation des eaux usées. (Voir Fig.20 et 21).
- Retirez le bouchon de la sortie de vidange inférieure, toute l'eau dans le bac inférieur devrait se vider (voir Fig.22).
- Gardez l'appareil en marche sur le mode ventilateur pour une demi-journée dans une pièce chaude pour sécher l'appareil à l'intérieur et pour prévenir des moisissures.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le, enveloppez le cordon et entourez-le avec le crochet (Fig.25). Retirez les piles de la télécommande.
- Nettoyez le filtre à air et réinstallez-le.

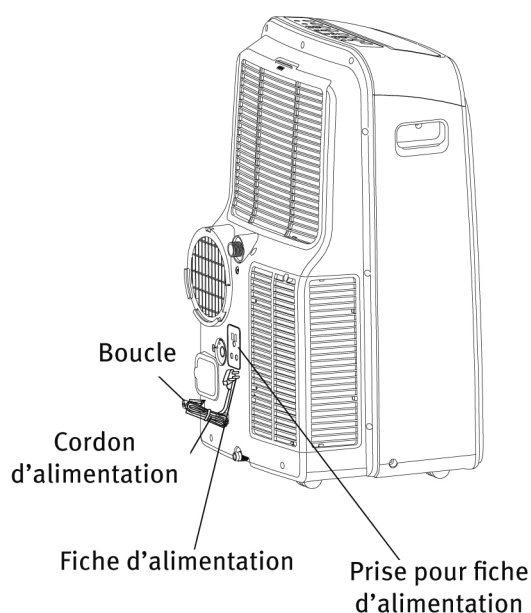


Fig.25

9. DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions proposées
L'appareil ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON / OFF	P ₁ apparaît sur l'écran	Videz l'eau dans le bac inférieur.
	La température ambiante est inférieure à la température de consigne. (Mode refroidissement)	Réinitialisez la température.
Pas assez frais	Les portes et fenêtres de la pièce ne sont pas fermées.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont fermées.
	Il existe des sources de chaleur à l'intérieur de la pièce.	Retirez les sources de chaleur, si possible.
	Le conduit d'évacuation de l'air n'est pas connecté ou bouché.	Raccordez le conduit et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.
	le réglage de la température trop élevé.	Diminuez la température de consigne.
	Le filtre à air est bouché par la poussière.	Nettoyez le filtre à air.
Bruit ou vibrations	Le sol n'est pas de niveau ou pas suffisamment plat.	Placez l'appareil sur un sol plat et de niveau, si possible.
Gargouillis	Le son vient de l'écoulement du fluide frigorigène à l'intérieur du climatiseur.	C'est normal.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis dans un but d'amélioration du produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.

Ce produit est commercialisé et distribué par :

DSC
DISTRIBUTION
SANITAIRE
CHAUFFAGE

Verneuil en Halatte (60500)
572 141 885 RCS